

## Traducător

Мужчина, 28 лет, высшее образование.



**Контактные данные соискателя доступны только на платной основе. Подробнее по ссылке: <http://www.rabota.md/cv/>**

Зарплата	15000 MDL
График работы	Полный рабочий день
Кишинев	Кишинев
Командировки	готов к командировкам

## Опыт работы

4 года и 4 месяца

апрель 2022 - по настоящее время  
2 года и 1 месяц

### Customer Support Administrator

**Orange Systems**  
(Кишинев), IT, Интернет

- modificare contracte;
- monitorizarea conturilor clienților;
- apeluri
- colectări și achiziții;
- multitasking

июнь 2021 - ноябрь 2021  
5 месяцев

### Traducător

**FRANK INVESTMENT S.R.L**  
(Кишинев), Промышленность, производство

- Traducerea textelor din cadrul diferitor domenii: tehnică, agricultură, construcții, energie, etc.
- Proofreading și editări.
- Lucru cu programe de sistem.

сентябрь 2020 - февраль 2021  
5 месяцев

### COPYWRITER/TRADUCĂTOR ENG-RO/RO-ENG/RU-RO/RO-RU

**STUDIO WEBMASTER**  
(Кишинев), СМИ, издательства

Traducerea diferitor tipuri de texte, pagini de site-uri, traduceri IT, texte tehnice, etc;  
Crearea de conținut pe diverse teme, editarea textelor existente;  
Adaptarea conținutului conform cerințelor.

июнь 2017 - февраль 2018

### TRADUCĂTOR

8 месяцев

### **FREELANCE**

(Dobrogea), Наука, образование, повышение квалификации

Traduceri tehnice;  
Traduceri IT;  
Sarcini cu documentația;

декабрь 2016 - март 2017  
2 месеца

### **Profesor limba engleză**

#### **Freelance**

(Dobrogea, Chisinău), Наука, образование, повышение квалификации

Instruirea persoanelor;  
Activități educaționale;  
Menținerea unui curs intensiv de stocare succintă a informațiilor;

сентябрь 2014 - апрель  
2015  
7 месяцев

### **REDACTOR ZIAR**

#### **PROJECTS ABROAD MOLDOVA**

(Кишинев), СМИ, издательства

Editarea Newsletter-ului;  
Editare imagini;  
Creare colaje;  
Descriere activități de voluntariat;

## **Рекомендации**

У данного кандидата имеются рекомендации от предыдущих работодателей, которые будут доступны Вам после оплаты доступа к контактным данным этого соискателя.

## **Образование**

## **Высшее образование**

по 2018

USEM, Limbi moderne  
Traducător - limbile engleză - germană

## **Instruire continua, cursuri de formare**

2017

Biblioteca Ștefan Cel Mare в Botanica, г. Кишинев.

## **Ключевые навыки**

- Traducere;
- Creator de content;
- Bun observator;
- Dezvoltarea și adaptarea conținutului scris;

## Владение языками

---

Румынский	Родной
Русский	Средний
Английский	Свободно владею
Немецкий	Средний
Французский	Базовый

## Дополнительная информация

---

Командировки	готов к командировкам
Гражданство	Молдова
Водительские права	В
Личный автомобиль	есть личный автомобиль
О себе	Hobby: Practicarea sportului, lectura, călătoriile, spațiile verzi, poezie, crearea content-ului, scriere, traduceri, experiența.

## Социальные сети

У данного кандидата имеются ссылки на его страницы в социальных сетях, которые будут доступны Вам после оплаты доступа к контактному данным этого соискателя. Подробнее по ссылке: <https://www.rabota.md/ru/prices/cv>